



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

# CONFÉRENCE RÉGIONALE DE RADIODIFFUSION

(SECONDE SESSION)

RIO DE JANEIRO, 1981

Document N° 211-F/E/S

18 décembre 1981

LISTE DES PARTICIPANTS  
LIST OF PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES

- Section 1 - Membres de la Région 2 - Members of Region 2 - Miembros de la Región 2
- Section 2 - Membres de la Region 1 - Members of Region 1 - Miembros de la Región 1
- Section 3 - Organisations internationales - International organizations  
Organizaciones internacionales
- Section 4 - Siège de l Union - Union Headquarters - Sede de la Unión
- Section 5 - Secrétariat de la Conférence - Conference Secretariat  
Secretaría de la Conferencia

Symboles:

C : Chef  
CA : Chef adjoint  
D : Délégué  
A : Conseiller

Symbols:

Head  
Deputy Head  
Delegate  
Adviser

Símbolos:

Jefe  
Subjefe  
Delegado  
Asesor

L'information est groupée comme suit - The information is grouped as follows - La información está dispuesta como sigue:

Col. 1 - Fonction à la Conférence - Function at Conference - Funciones en la Conferencia

Col. 2 - Nom et titre officiel (Chef de délégation et leur adjoint)  
Name and official title (Head and Deputy Head of delegation)  
Nombre y título oficial (Jefe y Subjefe de las delegaciones)

1. Membres de la Région 2  
Members of Region 2  
Miembros de la Región 2

(suite/contn'd/sigue)

Argentine (République)  
Argentina (Republic)  
Argentina (República)

C SAIDMAN Ricardo  
Director General

CA TABOADA Jorge Alberto  
Director de Departamento

D ANADON Tomas Salvador

D AUTELLI Juan Antonio

D BEUNZA Osvaldo Martín

D COLOMBI Pedro

D FALSARELLA Santiago  
Martín

D FILIPPI José

D IGLESIAS Hipolito Orlando

D MARTÍNEZ Horacio Javier

D MEALLA Graciela Brígida  
(Srta)

D PINCHI Ricardo Rodolfo

D SONETTI Norberto B.

Bahamas (Commonwealth des)  
Bahamas (Commonwealth of)  
Bahamas (Commonwealth de las)

C GIBSON Kermit C.  
Assistant General Manager  
External Telecommunications  
Services

Brésil (République Fédérative)  
Brazil (Federative Republic)  
Brasil (República Federativa)

C VILLAR FURTADO Romulo  
Secretário Geral  
Ministro Comunicações

C ARAUJO ITUASSU Arthur C.  
Secretário de Assuntos  
Internacionais.

CA HERMANO BALDUINO Paulo R.  
Coordenador Telecomunicações  
Mundiais, Sec. Assuntos Inter-  
nacionais, Sec. Geral Min. Co-  
municações.

CA BLOIS Roberto  
Diretor da Divisão de  
Radiodifusão - DENTEL

CA CHEHAB Lourenço Nassib  
Secretário de Serviços  
de Radiodifusão

D BEILEN Mires Tereza (Sra)

D BARBOSA SIQUEIRA Ronald

D CABRAL Regina M. (Sra)

D CASTRO Edson Almeida

D COUTO PINHEIRO Francisco

D DANTAS Nelson

D D'OLIVEIRA Nuno Álvaro G.

D FERREIRA Djalma S.

D FERREIRA Fernando

D GONÇALVES TEIXEIRA Esmeralda E  
(Srta.)

D HIGINO ITALO Germani

D PAIVA REBELO Francisco Julio

D PORTOLAN Consuelo Madalena (Srta)

D PURRI NETTO Victor

D STANGLER Gustavo

D ZUCARINE Emanuel J. Oliveira

Canada  
Canadá

C DUCHARME Edward D.  
Director WARC Activities

CA COURTEMANCHE Gilles  
Director Broadcasting

D ALLEN Douglas

D DAVIS Parke

Canada  
Canadá (suite/contn'd/sigue)

D DAY Alexander  
D FORDE Douglas  
D GRAVEL Sylvie (Mrs)  
D JOHNSON Donald  
D LITCHFIELD J.F.  
D PAQUET Jean Marc  
D RAWLINSON Gordon  
D SCHUMACHER W. Brian  
D STOLLERY Peter  
D THERRIEN R.  
D WATERS Cathy (Mrs)

Chili  
Chile

C ECHEVARRÍA M. Gerson  
Jefe Adm. Chile  
CA PIZARRO ARAGONÉS Miguel  
Jefe Dpto. Inspección y  
control.  
D BERGUECIO Mauricio  
D HERRERA RAMÍREZ Jaime E.  
D MAZZEI HAASE Italo Amadeo  
D MELLA SEGOVIA José Andrés  
D NUÑEZ ROJAS Marcelo E.  
D PEZOA LIZAMA Claudio

Colombie (République de)  
Colombia (Republic of)  
Colombia (República de)

C CORTES NIEBLES Claudia Elsa  
Jefe Division Jurídica (Srta)  
CA GALLO Orlando  
Jefe Oficina Internacional  
D BARRAZA OLIVARES Plutarco E.  
D CESPEDES CLAVIJO J. Genaldo

(Suite/contn'd/sigue)

D PULIDO Jose Humberto  
D RODRÍGUEZ BARATO Gilberto  
D RODRÍGUEZ CADENA Osvaldo

Costa Rica

C ACUÑA PICADO Andrey A.  
Jefe control Nacional de Radio

C LEON SOLER Miguel  
Jefe Dpto. Radio Marítimo

Cuba

C GUTIÉRREZ MARTÍNEZ Salvador  
Director de Radiocomunicaciones

CA MARTÍNEZ ALBUERNE Carlos  
Director de Frecuencias Radio-  
eléctricas - Min. de Comunica-  
ciones.

D CORO ANTICH Arnaldo Jesus

D ESTRADA CASTRO Carlos Julián

D FERNANDEZ CABRERA Rafael

D FERNÁNDEZ RODRÍGUES Víctor M.

D HERRERA RAMÍREZ Juan I.G.

D REGUEIRO MAYO María del Carmo (Sra)

Danemark

Denmark

Dinamarca

C SONDERGAARD Egon Albert  
Assistant General Manager

CA ESKESEN Houle  
Senior Assistant of General  
Directorate of Posts, Telegraphs  
Telecommunications, Technical Dpto.

A ROER B.N.

Equateur  
Ecuador

C VIVANCO ARIAS José  
Jefe del Departamento de Planeja-  
miento y normalización DMF - IETEL

Equateur (suite/contn'd /sigue)  
Ecuador (suite/contn'd /sigue)  
D LASSO GUERRA Marcelo

Etats Unis d'Amérique  
United States of America  
Estados Unidos de América

C SCHAEFER Kalman  
Assitant to the  
Chairman for  
International  
Communications.

CA JAHN William H.  
Foreign Affairs Officer

CA LAFOLLETTE Wilson  
Chief Technical International  
Branch, Broadcast Bureau- FCC

D BATTISON John H.

D BOURSY John J.

D CARROLL James R.

D CASE Anna (Mrs.)

D CROMBIE Douglass

D DAHLBERG Elizabeth (Mrs.)

D ENGLEMAN Rick

D EVERIST Donald G.

D HASSINGER William H.

D JOHNSON Wallace

D MEINTEL William R.

D OLSON Larry W.

D PEPPER Vincent A.

D SELWYN Steven

D STEPHENS Louis C.

D STRAUSE Henry A.

A COMBS Margaret (Mrs.)

A MEDEIROS Carole (Mrs)

A MILLSPAUGH Larry

(suite/contn'd/ sigue)  
A MUENZER Ofelia (Mrs.)  
A WEYFORTH DAWSON Mary Ann (Mrs.)

France  
Francia

C HUET Marie (Mlle )  
Teledifusion de France  
Ingenieur en Chef

D BISNER René Jean

D FONTEYNE Jacques

D HOWLETT MARTIN Patrick

Grenade  
Grenada

C WILLIAM Matthew Augustine  
Ambassador of Grenada to Vene-  
zuela.

CA SMITH RAY  
Telecommunication Adviser

Guyane  
Guyana

C CASE Ronald E.  
Chief Engineer GBC - Guyana  
Telecominication Corp.

CA MOHAMED Shalkh Yacoob  
Principal Parliamentary Counsel

Jamaïque  
Jamaica

C CROSS Philip D.  
Chief Telecommunication Engineer

D HUMES Roy

Mexique  
Mexico  
México

C FERNÁNDEZ QUIROZ Melesio  
Subdirector de Control de Operación  
de Sistema Radioeléctricos

Mexique Mexico México (suite/contn'd/sigue)	(suite/contn'd/sigue)	
CA DELGADO JARALILLO Alfredo Jefe del IIERR S.C.T.	D	CROES EDWIN Simeon
D ABARCA RUÍZ Edith (Sra.)	D	DOEVEN Jan
D BROWN HERNANDEZ Luis Manuel	D	VISSER Anne Renze
D CERVANTES NAVARRO Sergio	Pérou Peru Perú	
D FELIX IBARRA Jesus Alberto	C	GARATE MALARIN Daniel Asesor de la Alta Dirección
D HUERTA MARTINEZ Melchor	CA	RAMOS MONTOYA Oscar Asesor del Ministério de Transporte y Comunicaciones
D OLMEDO LOPEZ Zeferino	D	MOMOSAKI Gongora Adolfo
D RIVERA HERNANDEZ Oscar	A	CHUMPITASI Hector
D SIORDIA TORRES Manuel		
A SANTIBAÑEZ FLORES Luis I.		
Nicaragua		Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord United Kingdom of the Great Britain and Northern Ireland Reino Unido de Gran Bretaña y Irlanda del Norte
C LACAYO LACAYO Luis G. Dirección de Frecuencias Radioeléctricas TELCOR	C	FULTON Paul Robert A. Head of Operational and Regulatory Department.
Panama (République de) Panama (Republic of) Panama (República de)	D	CAMERON A. R.
C BATISTA CARDENAS Jorge Asesor Nacional de Telecomunicaciones.	D	EAGLES Stella E. (Miss)
Paraguay (République du) Paraguay (Republic of) Paraguay (República del)	D	FINNIE J. S.
C MONTANARO CANZANO Sabino Ernesto Jefe del Departamiento de Servicios Técnicos	D	GOOYEAR Barry
Pays-Bas (Royaume des) Netherlands (Kingdom of the) Paises Bajos (Reino de los)	D	KNIGHT Philip, Dr.
C EIKELENBOOM Hendrik J. Director Landsradio	Trinité et Tobago Trinidad and Tobago Trinidad y Tobago	
CA CIJNTJE Jose Maria Head Monotoring - Assignments & Inspections	C	Mc NEILL Leo Vernon Director Telecommunication Division
	D	MATHURIN Owen Charles

Uruguay(République Orientale de l')  
Uruguay(Oriental Republic of)  
Uruguay(República Oriental del)

2. Membres de la Région 1  
Members of Region 1  
Miembros de la Región 1

C DENIS NICASIO Blás  
Jefe de la Division Control  
Servicios Radioeléctricos

D BARREIRO MURO Benjamin

D HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ Rosendo

D ZAVATIERRO CORDOVES Juan A.

A INCHAUSTI CORTINAS Rafael

A MELIDE ARIZMENDI Luis Mario

Venezuela(République de)  
Venezuela(Republic of)  
Venezuela(República de)

CA PALMA NUÑEZ Hector Miguel  
Dirección General de Comu-  
nicaciones.

D AGUIRRE USECHE Morella(srta.)

D GALINDEZ Rodríguez Kylbert J.

D GANTEAUME PANTIN Freddy

D MIZRAHI Abraham E.

D RODRÍGUEZ HERRANZ Mary Carmen  
(Srta.)

A GARCÍA TIRADO J. Antonio

A GULBIS ANDERSONS Arturs H.

A SOSA RIOS Ricardo

Algérie (République Algérienne  
Démocratique et Populaire)  
Algeria (Algerian Democratic and  
Popular Republic)  
Argelia (Republica Argelina Demo-  
crática y Popular)

C BOUNAB Rezki  
Sous-Directeur, Radiodiffusion  
Télévision Algérienne

D BELAKADAR Fadila(Mlle)

Arabie Saoudite (Royaume de l')  
Saudi Arabia(Kingdom of)  
Arabia Saudita(Reino de)

C AL-DEHAIM YOUSEF Saud  
Electrical engineer-Ministry  
of Information Engineering  
Affairs.

D ALGHUNAIMI Saleh

D AL-ROWAITIE Ibrahim

A ALRASHEED Saud A.

A FAYEZ Abdelazeez

Sénégal(République du)  
Senegal(Republic of)  
Senegal(República de)

C N'DIAYE Marie Jeanne (Mme)  
Conseiller technique)

CA MBAYE Malick  
Chef Services Techniques Radio  
ORTS

3. Organisations internationales  
International Organizations  
Organizaciones internacionales

Union européenne de radiodiffusion  
European Broadcasting Union  
Union Europea de Radiodifusión

FONTEYNE Jacques  
(voir sous France)  
(see under France)  
(véase bajo Francia)

4. Siège de l'Union  
Headquarters of the Union  
Sede de la Union

Secrétariat général  
General Secretariat  
Secretaría General

M. MILI, Secrétaire général  
Secretary-General  
Secretario General

R.E.BUTLER, Vice-Secrétaire général  
Deputy Secretary-General  
Vice secretario General

Comité international d'enregistrement  
des fréquences  
International Frequency Registration  
Board  
Junta Internacional de Registro de  
Frecuencias

F.G. PERRIN, Vice-Président  
Vice-Chairman  
Vice-Presidente

A. Berrada, Membre  
Member  
Miembro

Comité consultatif international des  
radiocommunications (CCIR)  
International Radio Consultative  
Committee (CCIR)  
Comité Consultivo Internacional de  
Radiocomunicaciones (CCIR)

R.C.KIRBY, Directeur  
Director



5. SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

5.1 Secrétaire de la Conférence : M. R.E. Butler, Vice-Secrétaire général

Assistante : Mlle P. Taillefer

Secrétaire exécutif : M. A. Winter-Jensen

Assistante : Mlle C. da S. Neves

Secrétaire technique : M. M. Harbi

Secrétaire administratif : M. U. Petignat

Assistante : Mlle F. Peysson

5.2 Secrétaires des séances plénières et des commissions

Séance plénière - M. E. Cabral de Mello

Assistante - Mme S. Petter

Commission 1 - M. E. Cabral de Mello

Commission 2 - M. A. Winter-Jensen

Commission 3 - M. V. Muccioli

Assistante - Mme A. Paderewski

Commission 4 - M. J. Balfroid

Assistant - M. G. Serlooten

Assistante - Mlle J. Lechaire

Commission 5 - M. M. Ahmad

Assistante - Mme A.M. Lahitte

Commission 6 - M. R. Macheret

Assistante - Mlle J. Collet

5.3 Division technique

Secrétaire technique : M. M. Harbi

Groupes de travail :

- spécial de la Séance plénière : M. R. Froom

- de planification

- A : M. M. Giroux

- B : M. S. Tsukada (coordonnateur)

- C : M. W. García-Rios

- D : M. M. Bueno

5.3 Division technique (suite)

Groupe informatique : M. M. Giroux  
M. D. Cozzens  
M. T. Bahi  
M. I.S. Marini  
  
M. N. Dantas  
M. N.H. Dhein  
Mme S.G. dos Santos  
M. R.C. Araujo Ituassu  
Mlle M.F. Falcão  
M. P.C. dos Santos  
M. G.W. dos Santos

5.4 Support ordinateur : M. L. Goelzer  
M. J.P. Berthet

5.5 Division "Services de la Conférence"

Secrétaire administratif : M. U. Petignat

Assistante et responsable  
du service des salles : Mlle F. Peysson  
Mlle A. Penna  
Mlle R. Teixeira  
Mlle Z. Horta Barbosa

Finances et personnel : M. V. Muccioli

Assistante : Mme A. Paderewski

Division linguistique

- Traduction française : M. J. Soulier, Chef  
Mme F. Sala  
M. G. Araman  
M. R. Ripert  
Mme J.M. Marcuse  
Mlle J. Musset  
M. A. Lefèvre  
Mme M.C. do Valle Borges

- Traduction anglaise : M. A. Jennings, Chef  
M. D. Plumley  
Mlle K. Dumbleton  
Mme C. Pinto Duarte

- Traduction espagnole : M. A. Descalzi, Chef  
M. A. Peñaranda  
M. F. García Alonso  
Mme M.A. Ruiz  
Mme S.M. Mergulhão

5.5

Division "Services de la Conférence" (suite)

Service des interprètes

Coordonnateur

: Mme M. Johner

Interprètes

: M. S. De Albuquerque  
Mme M. Barnabe  
Mme A. Bennaton  
M. R. Boero  
Mlle P. Buckley  
Mme M. Ducroux  
Mme S. Eri  
Mme M.T. Escobar  
M. L. Gardel  
Mlle M. Giri  
Mme E. Hart  
Mme A. Hübner  
M. N. Karwinsky  
Mme D. Kuriansky  
Mlle C. Liou  
Mme A. Randle  
Mlle A. De Reyher  
Mme G. Pelisson  
Mme E. Romero  
Mme I. Stegmann  
Mlle J. Udler  
M. E. Van Dam  
Mme M.S. Vergara  
Mme E. Zubcov

Opérateurs

: M. A.J. da Silva  
M. R.C. Andrade  
M. J.C. da Paixão

Service des procès-verbalistes

: Mlle J. Barley, Chef  
Mlle J. Davidson  
Mme S. Rossington  
M. R. Pickering  
M. K. Cowx  
M. R. Drew  
Mlle R.M. Ferebee  
Mme V. M. Alves

Contrôle des documents

: Mme L. Jeanmonod, Chef  
Mme C. Pierrard, Assistante  
Mlle A. do Perpetuo Socorro

5.5

Division "Services de la Conférence" (suite)

Sténodactylographie

: Mme R.M. Paesa, Chef  
Mme E. Trujillo, Chef-adjoint  
Mme L. Bunter, réviseur français  
Mlle E. Holtz, réviseur français  
Mme S. Savegar, réviseur anglais  
Mlle E. McGee, réviseur anglais  
M. F. Masdevall, réviseur espagnol  
Mme L. Scolari, réviseur espagnol  
Mlle B.S. Campos  
Mlle D.S. Matte  
Mme E. Cheriti  
Mlle S. de O. Balten  
M. J.S. de Moraes  
Mlle M. Guimarães  
M. J. Gomes Neto  
Mme F.V. Guedes  
Mme N. de A. Gomes  
Mme M. Dias  
Mme F.C. Cirjak  
Mlle Z. Andelinovic  
Mme M.H. de Azevedo  
Mlle C. Luz  
Mme I.M. de Burlamaqui  
Mlle B.P.A. Gomes  
Mme M.G.R. de Landa  
Mme R.S. Figueiredo

Reprographie, offset et  
dessin

: M. P. Constantin, Chef  
M. J. Allinger, Chef-adjoint  
M. R. Bertossa, dessinateur  
M. L.L. de Paula  
M. J.C. Alves de Souza

Distribution des documents

: M. G. Nicoud, Chef  
M. A. Herrerin, Assistant  
Mlle S.S. Azevedo  
M. M.A. Farias  
M. A. Varas  
Mme R.L. Guimarães  
Mme L. Tyler  
Mlle C. Gouté

Service de l'économat

: M. E. David

Huissiers de salle

: M. X. de Brito  
M. A. do Carmo  
M. J. Haig  
M. J. de Melo  
M. C.A. Mantandri  
M. M. da Silva  
M. V.F. Roza  
M. P.C. Lemos  
M. R. da Silva  
M. P. de M. Paura  
M. J.A.C. Peixoto  
M. H. Balzana

5.5 Division "Services de la Conférence" (suite)

Service du téléphone : Mme D. Carvalho Soares  
Mme C. Paraguir Pinto

Service de sécurité : M. A. Pereira Silva  
M. J. Ferreira Pinto

Infirmier : M. L. Medeiros

5.6 Personnel de coordination fourni par l'Administration brésilienne

M. M. Ferreira Cabral Júnior, Coordonnateur principal  
M. A. Pinheiro Anguiano, Coordonnateur principal adjoint  
M. G. Pereira, Coordonnateur Relations publiques  
M. S. Guerra, Coordonnateur des Finances  
Mlle A. Triffler, Coordonnateur service de dactylographie et Assistante IFRB  
M. J. Galleno Bravo, Liaison avec l'Hôtel Nacional

---